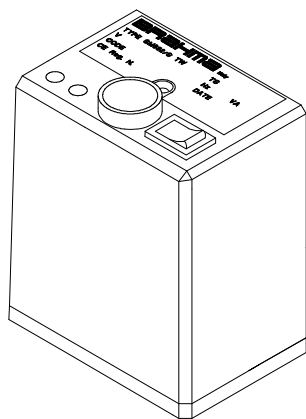


SERIE EUROBOX TIPO MT592/S



DESCRIZIONE

Questo sistema elettronico è idoneo per il controllo di bruciatori atmosferici di gas con o senza ventilatore nel circuito di combustione per funzionamento non permanente.

CARATTERISTICHE

- Conformi con la EN298 (norma europea per i sistemi automatici di programmazione e verifica della presenza di fiamma per bruciatori di gas);
- Possibilità di funzionamento in configurazione di monoelettrodo (singolo elettrodo per accensione e rivelazione);

Alimentazione:	230V-50/60Hz
Temperatura di esercizio:	-20°C +60°C
Umidità:	95% massimo a 40°C
Grado di protezione:	IP40
Tempi:	
- Tempo di attesa o preventilazione (TW):	1,5/5/10/30 s
- Tempo di sicurezza all'avviamento (TS):	5/10 s
- tempo di intervento in caso di spegnimento:	< 1 s
Potenza assorbita in funzionamento	15VA
Portata massima dei contatti:	I _{max}
- Termostato:	4A cosφ = 0.4
- EV1:	0.5A cosφ = 0.4
- Segnalazione di blocco:	0.5A cosφ = 1
- Accenditore esterno:	1.0A cosφ = 0.4
Fusibile interno:	4A rapido
Fusibile esterno:	3.15A rapido

Controllo fiamma:

Il dispositivo di rivelazione di presenza della fiamma utilizza la proprietà raddrizzante della fiamma (ionizzazione); tale dispositivo non è fornito di impedenze di protezione, per cui l'elettrodo di rivelazione non è sicuro contro la scossa elettrica.

- Corrente ionizzazione minima: 1.2μA
a richiesta: 0.5μA
- Corrente ionizzazione raccomandata: 3÷5 volte la corrente minima di ionizzazione
- Massima lunghezza del cavo: 1 m

DIMENSIONI DI INGOMBRO

La Fig.1 illustra le dimensioni d'ingombro delle apparecchiature.

CONNESSIONE

L'apparecchio prevede l'impiego di una base dotata di morsettiere, modello OG (Fig.2).

INDICAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Gli apparecchi di accensione sono dispositivi di sicurezza; la loro manomissione comporta il decadere di ogni garanzia e responsabilità.

- E' necessario assicurare un arresto di regolazione ogni 24 ore per consentire all'apparecchio di verificare la propria efficienza (sistemi per funzionamento non permanente).
- Inserire e disinserire l'apparecchio solo in assenza di tensione.
- L'apparecchio può essere montato in tutte le posizioni.
- Evitare l'esposizione dell'apparecchio alla caduta di gocce d'acqua.

EUROBOX SERIES TYPE MT592/S

APPLICATION

This electronic gas burner control system has been designed specifically for atmospheric and fan assisted burners for intermittent operation (systems for non-permanent operation). Only be accomplished by a manual reset of the system.

FEATURES

- in accordance with EN298 (European standard for automatic gas burner control systems);
- Operation possibility with a configuration for single electrode (one electrode for ignition and detection);

Supply Voltage:	230V-50/60Hz
Operating temperature range:	-20°C +60°C
Ambient humidity:	95% max at 40°C
Protection degree:	IP40
Times:	
-Prepurge or waiting time (TW):	1,5/5/10 s
-Safety time (TS):	5/10 s
-Drop out time on running flame failure:	< 1 s
Power consumption, running:	15VA
Contact rating:	I _{max}
-Thermostat:	4 A cos φ = 0.4
-EV1:	0.5 A cos φ = 0.4
-Alarm:	0.5 A cos φ = 1
-External ignition:	1.0 A cos φ = 0.4
Fuse rating internal:	4 A Fast
Fuse rating external:	3.15 A Fast

Flame control:

The ionization flame detector device makes use of the rectification property of the flame. The ionization flame detector device is not a safe to touch output (no provision with protective impedances).

- Recommended ionization current: 3 ÷ 5 times the minimum ionization current
- Max. length of the cable: 1m
- Weight:** with socket : 275 g

OVERALL DIMENSIONS

The following figure (fig. 1) shows the overall dimensions of the controls.

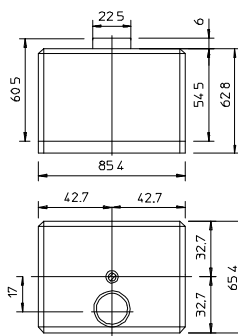
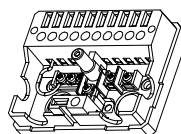
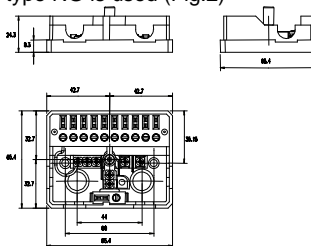


Fig.1

CONNECTION

As regards the interconnection system, the socket with screw terminals type NG is used (Fig.2)



Socket OG Fig.2

- Per garantire la massima durata dell'apparecchio è da preferirsi un ambiente d'installazione aerato e con temperatura sufficientemente contenuta.
- Verificare che il tipo, i tempi ed il codice siano quelli previsti prima di installare o sostituire l'apparecchio.

INSTALLAZIONE ELETTRICA

- Rispettare le normative nazionali ed europee applicabili (es. EN 60335-1/prEN 50165) relative alla sicurezza elettrica.
- Rispettare fase e neutro; il mancato rispetto della polarità può causare condizioni di pericolo, in quanto i dispositivi di sicurezza e protezione interni ed esterni possono essere resi inefficaci nel caso di perdita di isolamento dei cavi di collegamento dei termostati e delle elettrovalvole. Inoltre, il mancato rispetto della polarità fase-neutro determina un arresto di blocco alla fine del tempo di sicurezza all'avviamento.
- Prima della messa in funzione controllare bene i collegamenti: cablaggi erranei possono danneggiare l'apparecchio e compromettere la sicurezza dell'impianto.
- Assicurare un ottimo collegamento fra il morsetto di terra dell'apparecchio, la carcassa metallica del bruciatore e la terra dell'impianto elettrico.
- Evitare di posare il cavo di rivelazione assieme a cavi di potenza o al cavo d'accensione.
- Usare un cavo e un elettrodo di rivelazione resistenti al calore, ben isolati verso terra e protetti dalla formazione di condensa o acqua in generale.
- Utilizzare un cavo d'accensione più corto e diritto possibile e posarlo lontano da altri conduttori per ridurre al minimo l'emissione di interferenze elettromagnetiche (lunghezza massima inferiore ai 2m e tensione di isolamento > 25kV).

VERIFICHE ALLA MESSA IN FUNZIONE

Eseguire un controllo dell'apparecchio alla prima messa in funzione, dopo ogni revisione e dopo che l'impianto è rimasto inattivo per lungo tempo.

SBLOCCO DELL'APPARECCHIO

Quando l'apparecchio effettua un arresto di blocco, occorre attendere un intervallo di 10 secondi prima di tentarne lo sblocco

DIRECTIONS FOR THE USE

- For technical-safety reasons a regulation shutdown must occur every 24 hours (systems for non-permanent operation).
- Automatic controls are safety devices and shall not be opened. Responsibility and guarantee of the manufacturer is invalidated if the control is opened.
- The control must be connected and disconnected only without the main power.
- The control can be mounted in any position.
- Avoid exposure of the control unit to dripping water.
- Make sure that the type (code and times) you are using is correct before installing or replacing the control.

ELECTRICAL INSTALLATION

- The applicable national regulation and European standards (e.g. EN60335-1/prEN50165) regarding electrical safety must be respected.
- Live and neutral should be connected correctly, a mistake could cause a dangerous situation, i.e. the valves would still be live with the thermostats and limits switched off. Besides, if live-neutral polarity is not respected the control performs a non-volatile lock-out at the end of the safety time at starting up.
- Before starting check the cables carefully. Wrong connections can damage the control and compromise the safety.
- The earth terminal of the control, the metal frame of the burner and the earth on the mains supply must be well connected.
- Avoid putting the detection cable close to power or ignition cables.
- Use a heat resistant cable for the detection probe, well insulated to ground and protected from possible moisture (or water in general).
- Use an ignition cable as short and straight as possible and keep it far from other conductors to reduce the emission of electromagnetic interference (max.length <2m and insulation voltage >25KV).

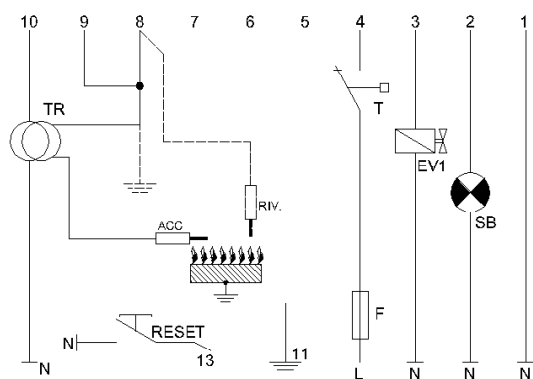
CHECKING AT START

Always check the control before the first start and also after substitutions or a long period of non operation of the system.

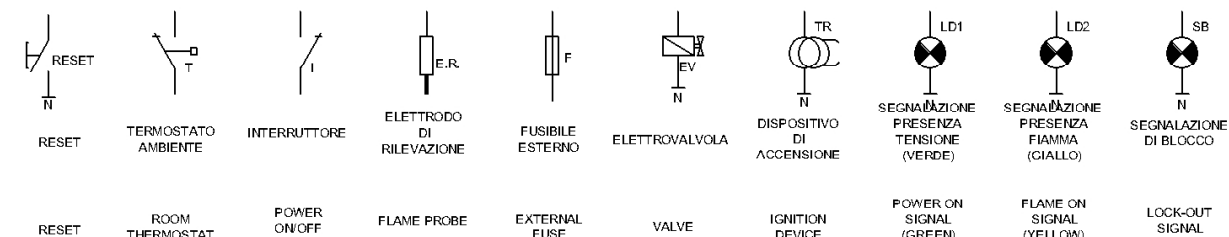
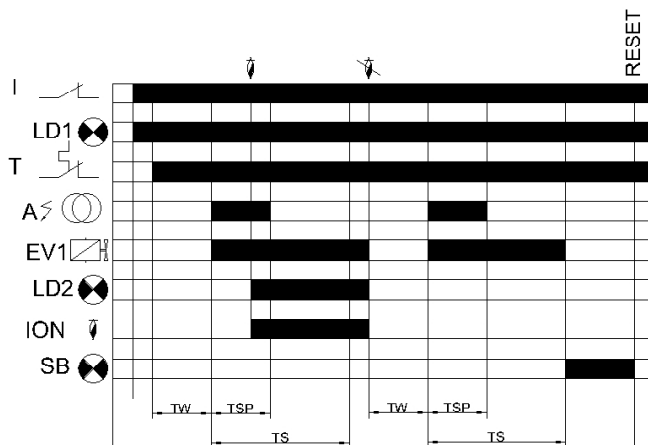
RESET OF THE CONTROL

When a control has gone to non-volatile lockout, an interval of 10 seconds should be allowed before attempting to reset the control unit.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO CONNECTION DIAGRAM



CICLO DI FUNZIONAMENTO OPERATING CYCLE



BRAHMA S.p.A.

Via del Pontiere, 31
37045 Legnago (VR)
Tel. +39 0442 635211 - Telefax +39 0442 25683
[http:// www.brahma.it](http://www.brahma.it)
E-mail : brahma@brahma.it

Con riserva di modifiche tecniche 05/10/2007
Subject to amendments without notice 2007/10/05